

# MATERICA

— DESIGN E TRADIZIONE



# Amado Salvador

[amadosalvador.es](http://amadosalvador.es)



◆ CÆSAR ◆

# MATERIA PER I TUOI PROGETTI



MATERIAL FOR YOUR PROJECTS - DE LA MATIÈRE POUR VOS PROJETS  
MATERIE FÜR IHRE PROJEKTE - МАТЕРИАЛ ДЛЯ ВАШИХ ПРОЕКТОВ

La nostra storia parte come specialisti di una materia, il grès porcellanato, superficie votata all'eccellenza tecnica che appaga l'occhio con la sua bellezza, frutto della nostra esperienza, ricerca, tecnologia. Una storia italiana, apprezzata in tutto il mondo, che parla di attenzione all'ambiente e alla sicurezza, di attitudine al design e di soluzioni al servizio dell'architettura. Questa storia fa parte della nostra cultura: ogni giorno si articola in mille trame diverse e trova compimento solo quando diventa parte del tuo progetto di design. I tuoi progetti riflettono le tue scelte, la tua creatività, il tuo modo di essere: meritano prodotti alla loro altezza. Caesar è materia per i tuoi progetti.

Our story begins as specialists in a material, porcelain tiles, surfaces devoted to technical excellence and satisfying on the eye with their beauty; the result of our experience, research and technology. An Italian story, appreciated the world over, that talks about attention to the environment and safety, an aptitude for design and architecture solutions. This story is part of our culture: every day it is divided into a thousand different themes and finds fulfilment only when it becomes part of your design project. Your projects reflect your choices, your creativity, your way of being: they deserve products to match. Caesar is the material for your projects.

Notre histoire commence en tant que spécialistes d'une matière, le grès cérame, surface vouée à l'excellence technique, et dont la beauté, fruit de notre expérience, recherche et technologie, fait du bien aux yeux. Une histoire italienne, appréciée dans le monde entier, qui parle d'attention envers l'environnement et la sécurité, d'aptitude envers le design et de solutions au service de l'architecture. Cette histoire fait partie de notre culture : chaque jour, elle s'articule autour de mille motifs différents et elle ne s'accomplit que quand elle fait partie de votre projet design. Vos projets reflètent vos choix, votre créativité, votre manière d'être, qui méritent des produits à la hauteur de leur valeur. Caesar, c'est de la matière pour vos projets

Unsere Geschichte beginnt mit der Materie, dem Feinsteinzeug. Eine technisch überragende Materie, die mit ihrer Schönheit besticht. Sie ist Ergebnis unserer Erfahrung, Forschung, Technologie. Eine ganz italienische Geschichte, die in aller Welt geschätzt wird. Die von Respekt für Umwelt und Sicherheit zeugt, von Designbewusstsein und von Lösungen für die Architektur. Diese Geschichte ist Teil unserer Kultur: Tag für Tag entsteht sie aus tausend verschiedenen Motiven, und erst im Rahmen Ihres Designprojekts findet sie ihren Abschluss. Ihre Projekte reflektieren Ihre Ideen, Ihre Kreativität, Ihren Stil - sie verdienen Produkte, die ihnen gerecht werden. Caesar ist Materie für Ihre Projekte.

Отправной точкой в нашей истории является специализация в таком материале, как керамогранит, - поверхности, идеальной с технической точки зрения и радующей глаз своей красотой, являющейся результатом нашего опыта, поисков и технологии. Это - итальянская история, по достоинству оцененная во всем мире, рассказывает о бережном отношении к окружающей среде, принципах дизайна и архитектурных решениях. Эта история составляет часть нашей культуры: каждый день она дополняется различными сюжетами и заканчивается лишь тогда, когда находит воплощение в твоём проекте дизайна. Твои проекты - это отражения твоего выбора, твоей креативности, твоего жизненного кредо: они заслуживают продуктов под стать себе. Цезарь - это материал для твоих проектов.

◆ CAESAR ◆  
C E R A M I C H E



# INDICE

INDEX - SOMMAIRE - INHALT - ОРЛАВЛЕНИЕ

- 04 Tradizione e innovazione si uniscono  
Tradition and innovation combine  
Quand la tradition épouse l'innovation  
Tradition und Innovation gemeinsam  
Традиции и инновации объединяются
- 06 Colori  
Colors - Couleurs - Farben - Цветах
- 07 Formati  
Sizes  
Formats  
Formate  
форматы
- 08 Finiture  
Finishings  
Finitions  
Oberflächenausführungen  
Отделки
- 10 Decori  
Décors - Dekore - Декоры
- 12 Antracite
- 16 Polvere
- 20 Grigio
- 24 Bianco
- 28 Corda
- 32 Ocra
- 36 Terra
- 42 La gamma  
Range - Gamme - Produktangebot - Г а м м а

# TRADIZIONE E INNOVAZIONE SI UNISCONO

TRADITION AND INNOVATION COMBINE - QUAND LA TRADITION ÉPOUSE L'INNOVATION -  
TRADITION UND INNOVATION GEMEINSAM - ТРАДИЦИИ И ИННОВАЦИИ ОБЪЕДИНЯЮТСЯ

Dal calore del cotto, unito ai colori neutri del cemento, nasce una collezione in grès porcellanato dalla doppia anima che regala stili e abbinamenti tutti da scoprire. Inclusioni, imperfezioni e accenti cromatici caratterizzano Materica, connotandola di artigianalità e unicità, con richiami di colore caldi e moderni ad evocare suggestioni metropolitane. Uno stile inedito per vestire gli spazi dell'architettura e del vivere quotidiano.

The warmth of cotto, combined with the neutral colours of concrete, makes for a porcelain tile collection with two souls. Discover the many styles and combinations. Materica is about inclusions, imperfections and colour accents, all of which give it a unique, artisan aesthetic while the warm and modern colours offer an urban feel. A brand new style for spaces, whether architectural or the everyday.

La chaleur de la terre cuite, associée aux couleurs neutres du ciment, donne naissance à un grès cérame à l'âme double, qui offre des styles et des assortiments à couper le souffle. Les inclusions, imperfections et accents chromatiques qui caractérisent Materica lui donnent un aspect artisanal et unique, en évoquant des couleurs chaudes et modernes d'inspiration métropolitaine. Un style inédit pour revêtir les espaces de l'architecture et de la vie quotidienne.

Aus der Wärme des Cottos und neutralen Zementfarben entsteht eine Feinsteinzeugkollektion, in der zwei Seelen wohnen. Und deren Stilmerkmale und Kombinationsmöglichkeiten es zu entdecken lohnt. Einschlüsse, Unvollkommenheiten und Farbakzente prägen Materica und verleihen ihr einen handwerklichen und einzigartigen Charakter, mit Verweisen auf warme und moderne Farben sowie auf Großstadtmotive. Ein ungewöhnlicher Stil, der architektonische Räume kleidet und einen zeitgemäßen Lebensstil vertritt.

Из тепла, излучаемого «котто» в сочетании с нейтральными цветами цемента, рождается коллекция из керамогранита с двойной душой, дарящая стиль и сочетания, которые Вы обязательно должны увидеть. Включения, неоднородность и цветовые акценты – вот характерные черты коллекции Materica, которую можно описать в двух словах: дань традициям и уникальность, с отсылкой на теплые и современные цвета, напоминающие стиль мегаполиса. Уникальный стиль для оформления архитектурных пространств, в которых Вы будете жить.

Floor: Terra 80x80 Matt  
Wall: Corda 40x80 Matt



# COLORI

COLORS - COULEURS - FARBEN - ЦВЕТЫ

Antracite



Terra



Polvere



Ocra



Grigio



Corda



Bianco



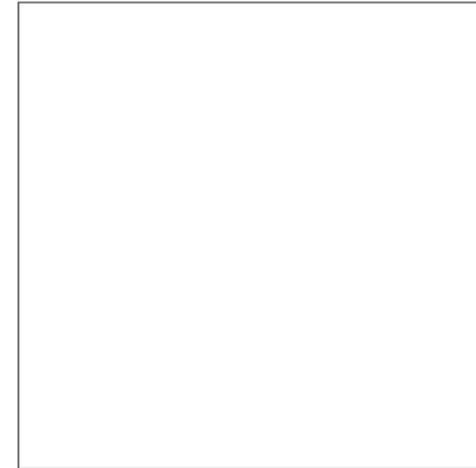
MATERICA

# FORMATI

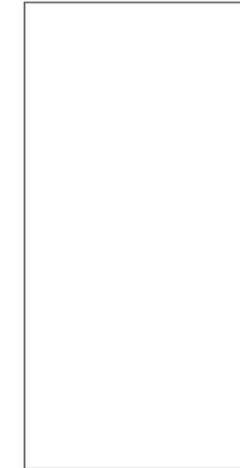
SIZES - FORMATS - FORMATE - ФОРМАТЫ



120x120 cm  
47<sup>2</sup>/<sub>8</sub>" x 47<sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



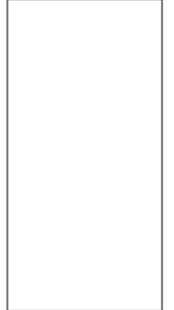
60x120 cm  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>" x 47<sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



80x80 cm  
31<sup>4</sup>/<sub>8</sub>" x 31<sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



40x80 cm  
15<sup>6</sup>/<sub>8</sub>" x 31<sup>4</sup>/<sub>8</sub>"

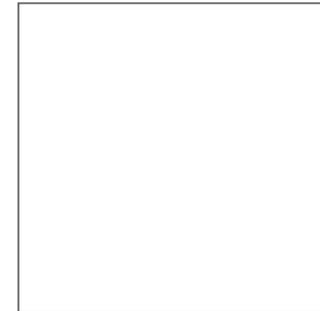


9mm

MATT

R 10 B

80x80 cm  
31<sup>4</sup>/<sub>8</sub>" x 31<sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



40x80 cm  
15<sup>6</sup>/<sub>8</sub>" x 31<sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



22,5x45,3 cm  
8<sup>13</sup>/<sub>16</sub>" x 17<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"



22,5x22,5 cm  
8<sup>13</sup>/<sub>16</sub>" x 8<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"



7,5x30 cm  
2<sup>15</sup>/<sub>16</sub>" x 11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"



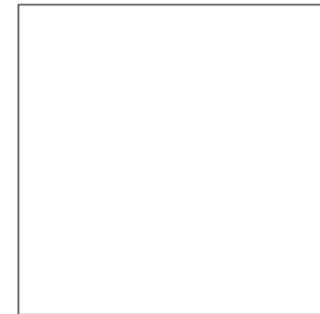
9mm

SOFT

## AEXTRA 20

OPEN YOUR STYLE

80x80 cm  
31<sup>4</sup>/<sub>8</sub>" x 31<sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



20mm

TEXTURED

R 11 C

22,5x45,3 cm  
8<sup>13</sup>/<sub>16</sub>" x 17<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"



9mm

GRIP

R 11 C

# FINITURE

FINISHINGS - FINITIONS - OBERFLÄCHENAUSFÜHRUNGEN - ОТДЕЛКИ



## SOFT

L'aspetto morbido e delicato le conferisce un tratto inedito, nobilitando l'ambiente dove è inserita.

The smooth and delicate appearance makes for a fresh look, enhancing any ambience in which it is used.

Son aspect souple et délicat lui confère une caractéristique inédite, ennoblissant l'environnement où elle est insérée.

Das weiche und feine Aussehen verleiht ihr eine ungewöhnliche Ausstrahlung, und dem Ambiente eine edle Note.

Обладает мягким и утонченным видом, необычайно приятна на ощупь, непременно внесет благородную нотку в помещение, в котором будет уложена.



## MATT

Superficie opaca in linea con i trend attuali, grazie al coefficiente antiscivolo R10 B, è in grado di coniugare prestazione e valore estetico.

A matte surface in line with current trends. Thanks to its R10 B slip resistance, it combines performance with aesthetic value.

Surface opaque selon la tendance actuelle, dont le coefficient antidérapant R10 B permet d'associer les prestations à la valeur esthétique.

Matte Oberfläche im aktuellen Trend. Vereint dank der Rutschfestigkeitsklasse R10 B Leistung und optischen Wert.

Матовая поверхность отвечает актуальным тенденциям. Благодаря коэффициенту стойкости к скольжению R10 B, сочетает в себе прекрасные эксплуатационные характеристики и эстетическую ценность.



## GRIP

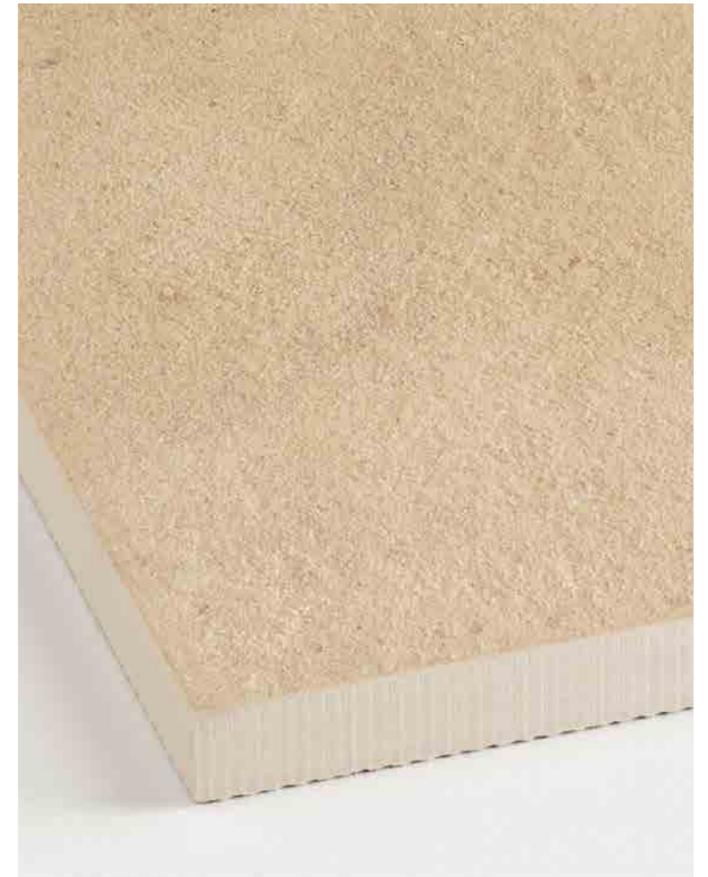
Ottenuta con l'utilizzo di particolari graniglie sulla superficie, presenta lo stesso aspetto della finitura matt ma con coefficiente antiscivolo R11C, per utilizzo nella pavimentazione di esterni o di ambienti che prevedono presenza d'acqua.

Achieved by applying special chips to its surface, it has the same appearance as the matte finishing but with a slip resistance of R11 C. Ideal for use as outdoor flooring or in spaces where water may be present.

Obtenu par l'utilisation d'une grenaille particulière sur la surface, elle présente le même aspect que la finition matt mais avec un coefficient antidérapant R11C, ce qui permet de l'utiliser pour les sols extérieurs ou les environnements qui prévoient la présence d'eau.

Hergestellt unter Zusatz besonderer Körner auf der Oberfläche. In derselben Optik wie die matte Ausführung, jedoch mit Rutschfestigkeitsklasse R11C für den Einsatz als Außenboden oder in Räumen, in denen der Boden nass werden kann.

Полученная с помощью специальной гранили, нанесенной на поверхность, имеет матовый вид, однако, коэффициент стойкости к скольжению составляет R11C, для использования для наружных работ или для укладки в помещениях, в которых подразумевается присутствие воды.



## TEXTURED A EXTRA 20 OPEN YOUR STYLE

Caratterizzata da una struttura che garantisce un coefficiente antiscivolo R11C e dallo spessore 20mm, è ideale per dare forma a soluzioni per pavimentazioni esterne.

Characterised by a structure that guarantees R11A+B+C slip resistance and a thickness of 20mm, these tiles are ideal for creating outdoor flooring solutions.

Caractérisé par une structure garantissant un coefficient antidérapant R11C et par une épaisseur de 20mm, ce produit est idéal pour créer des solutions pour les revêtements extérieurs.

Mit einer Struktur, die die Rutschfestigkeitsklasse R11C garantiert, und 20 mm Stärke: Ideal für attraktive Außenböden.

Характеризуется присутствием структуры, обеспечивающей коэффициент стойкости к скольжению R11C, и толщиной 20 мм, благодаря чему является идеальным решением для наружных напольных покрытий.



## Cementina

Un classico senza tempo: grafiche neutre tono su tono rivestono gli ambienti connotandoli di unicità.

A timeless classic. Neutral tone-on-tone graphics give spaces something unique.

Un grand classique intemporel: des graphismes neutres, ton sur ton, revêtent les espaces en leur donnant un aspect unique.

Ein zeitloser Klassiker: Neutrale, Ton in Ton gehaltene Grafiken kleiden die Räume auf einzigartige Weise.

Непреходящая классика: нейтральная графика в тон дарит интерьерам эффект целостности.



## Cementina Mix

L'incontro tra grafica e colore per suggestioni sempre nuove.

The meeting of graphics and colour for a look that is always fresh.

La rencontre entre le graphisme et la couleur, pour des suggestions toujours nouvelles.

Aus der Begegnung zwischen Grafik und Farbe entstehen immer wieder neue Ideen.

Сочетание графики и цвета представляют актуальнейшие стилистические решения.



## Stile

Una nuova forma decorativa suggerisce sorprendenti combinazioni tra la materia ceramica e i colori degli stucchi.

A new decorative form makes for surprising combinations of ceramic material and grout colour.

Une nouvelle forme de décoration qui suggère des associations surprenantes entre la matière céramique et les couleurs des stucs.

Eine neue Dekorform inspiriert zu überraschenden Kombinationen aus Keramik und Fugen.

Новая декоративная форма дарит удивительные комбинации между керамическим материалом и цветами штукатурки.

Floor: Antracite 60x120 Matt  
Wall: Misura Deco Landscape 120x278  
Furniture by CLOS: Anima Ever Royal Onyx Lucidato



# ANTRACITE





Floor: Antracite 60x120 Matt

Grigio intenso e profondo, con passaggi grafici e di tonalità che diventano protagonisti e vivificano gli ambienti.

Gris intense et profond, caractérisé par des passages graphiques et des nuances qui se font actrices et vivifient les espaces.

Насыщенный и глубокий серый, с переходами графики и оттенков, которые становятся центром внимания и оживляют интерьеры.

An intense, deep grey with graphic transitions and tones that stand out and enliven any ambience.

Intensives, tiefes Grau mit grafischen und farblichen Übergängen, die den Blick auf sich ziehen und die Räume beleben.



Floor: Antracite 60x120 Matt  
 Wall: Misura Deco Landscape 120x278  
 Furniture by [CLOS](#): Anima Ever Royal Onyx Lucidato

**ANTRACITE**

Floor: Polvere 120x120 Matt - Antracite 7,5x30 Soft  
Wall: Polvere 120x120 Matt - Terra 7,5x30 Soft



# POLVERE

LIFESTYLE  
CREATIVE  
DREAM  
RESTAURANT





Floor: Polvere 120x120 Matt - Antracite 7,5x30 Soft

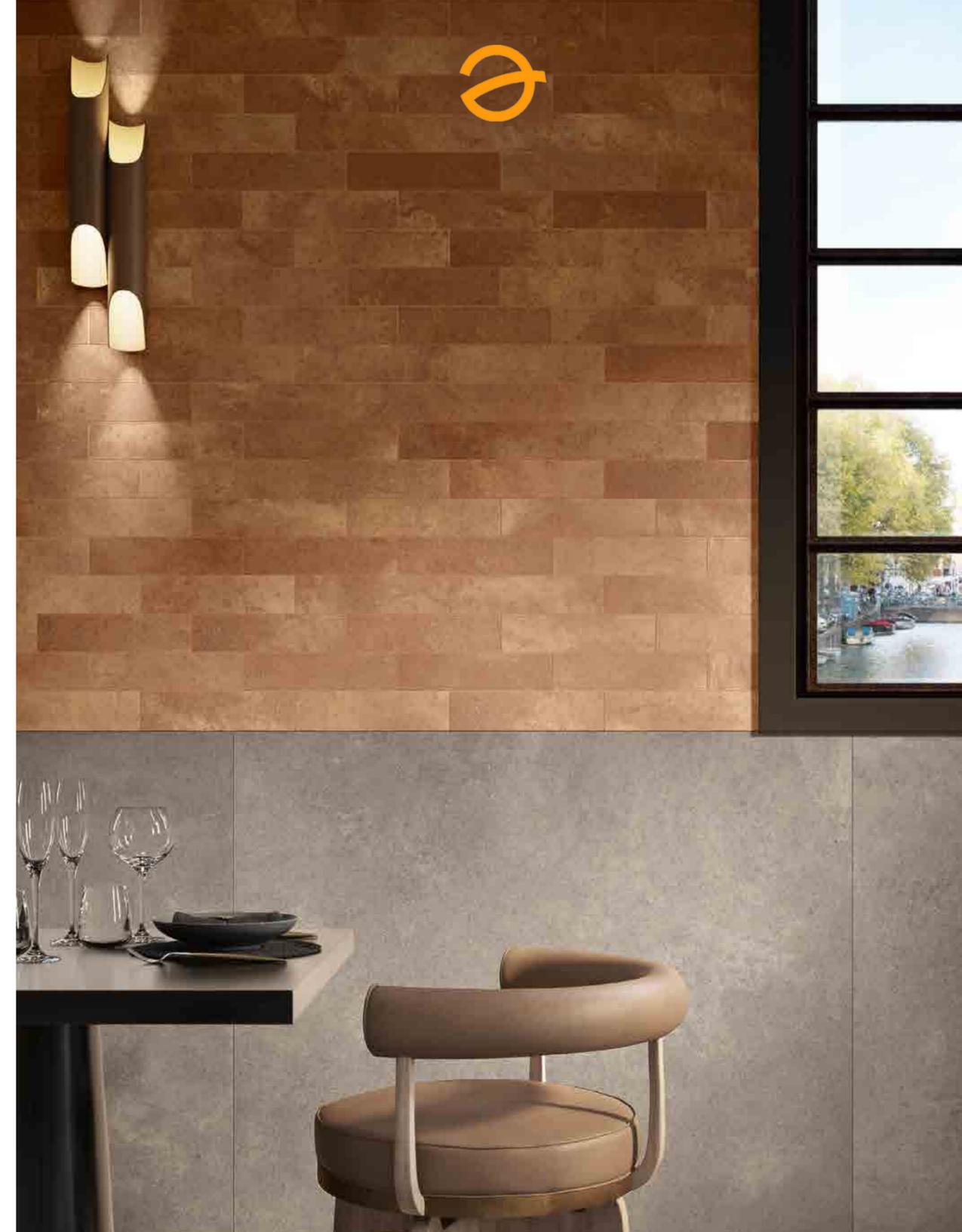
Grigio caldo, incontro armonioso tra design, stile e tradizione.

Gris chaud, rencontre harmonieuse entre le design, le style et la tradition.

Теплый серый, гармоничная точка соприкосновения между дизайном, стилем и традицией.

A warm grey, the perfect blend of design, style and tradition.

Warmes Grau, eine harmonische Begegnung zwischen Design, Stil und Tradition.



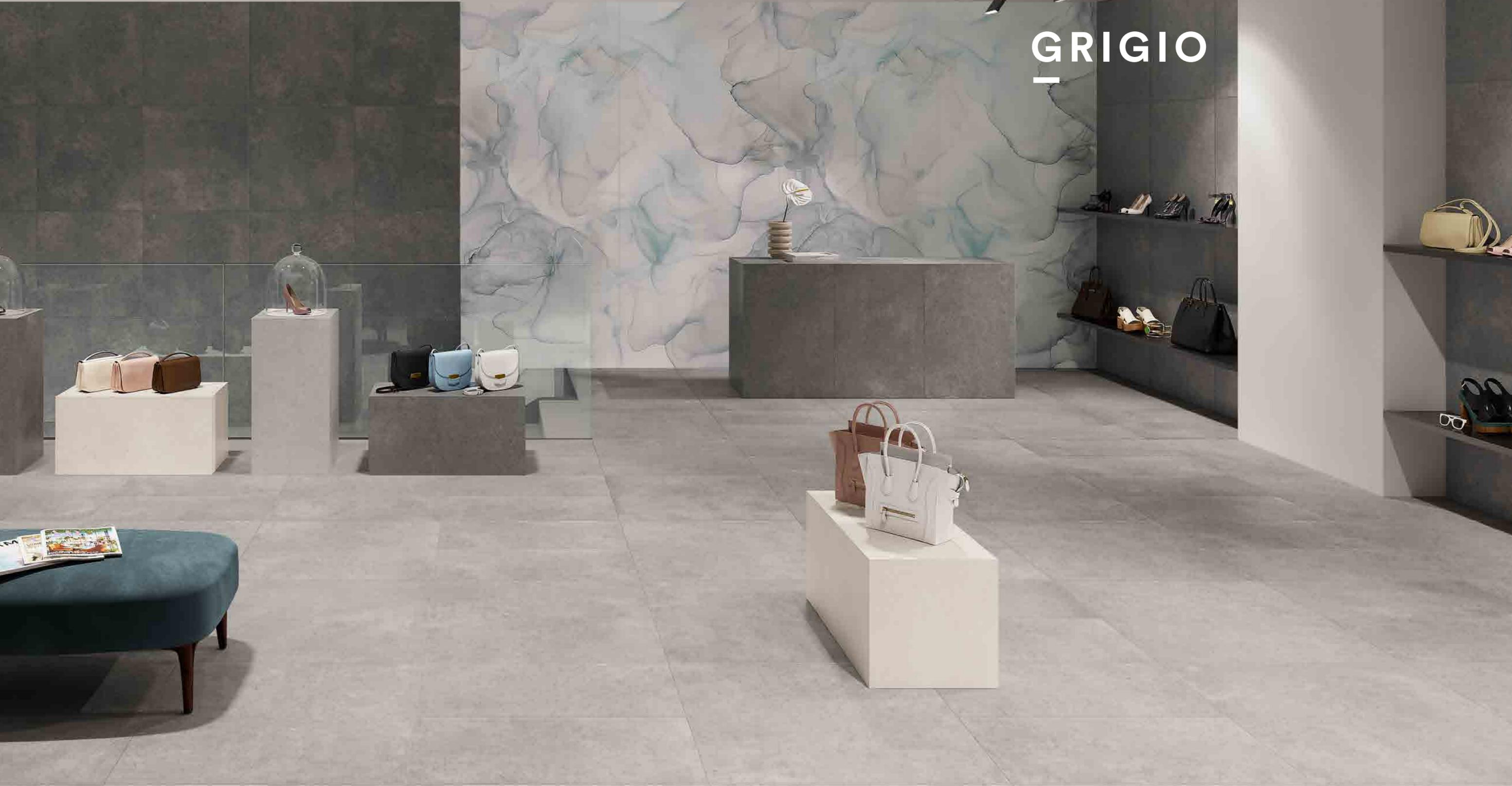
Wall: Polvere 120x120 Matt - Terra 7,5x30 Soft

**POLVERE**

Floor: Grigio 80x80, 40x80 Matt  
Wall: Antracite 80x80 Soft, MISURA Deco Suspension 120x278  
Furniture by OLOS: Bianco, Grigio, Antracite 40x80 Soft - Antracite 60x120 Matt



# GRIGIO





Floor: Grigio 80x80, 40x80 Matt

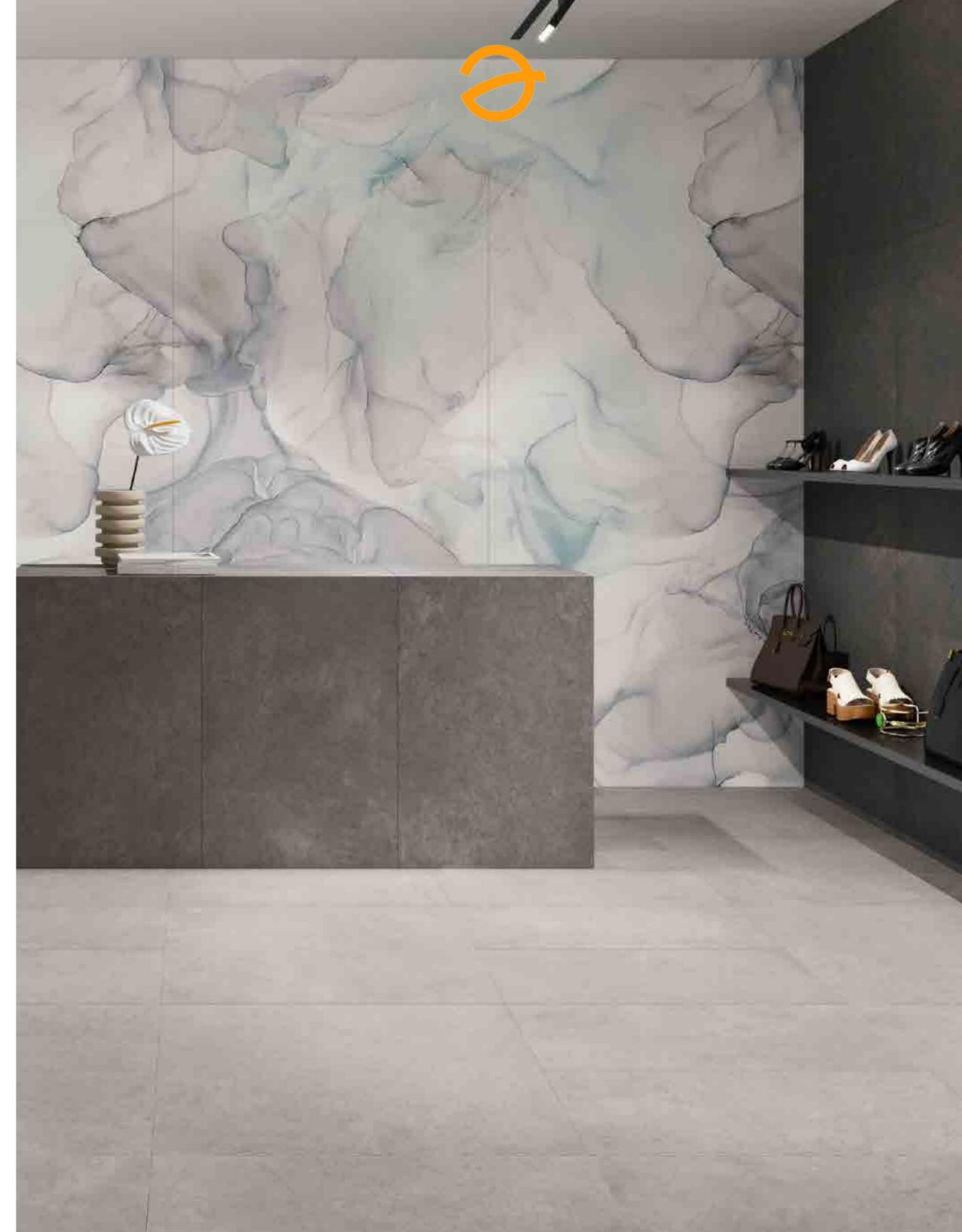
La contaminazione industriale diventa anima progettuale: un accento fresco e moderno per soddisfare ogni stile.

La contamination industrielle devient l'âme conceptuelle : un accent frais et moderne pour répondre à tous les styles.

Элементы индустриального стиля в основе проекта: неизбитый и актуальный акцент, уместный в любом стиле.

Industrial contamination becomes the design aesthetic, a fresh and modern accent to satisfy any style.

Die Kontamination mit dem Industrielook wird zur Seele des Projekts: Ein frischer und moderner Akzent, der zu jedem Stil passt.



Floor: Grigio 80x80, 40x80 Matt  
 Wall: Antracite 80x80 Soft - Misura Deco Suspension 120x278  
 Furniture by CLOS: Antracite 60x120 Matt

Floor: Bianco 120x120 Matt  
Wall: Terra 22,5x45,3; 22,5x22,5 Soft - Bianco 60x120 Matt - Join Wing 120x278  
Furniture by CLOS: Anima Select Nero Atlante Lucidato - Meet Chic Beige 20x120



BIANCO





**Floor: Bianco 120x120 Matt**  
**Wall: Terra 22,5x45,3; 22,5x22,5 Soft**  
**Furniture by OLOS: Anima Select Nero Atlante Lucidato - Meet Chic Beige 20x120**

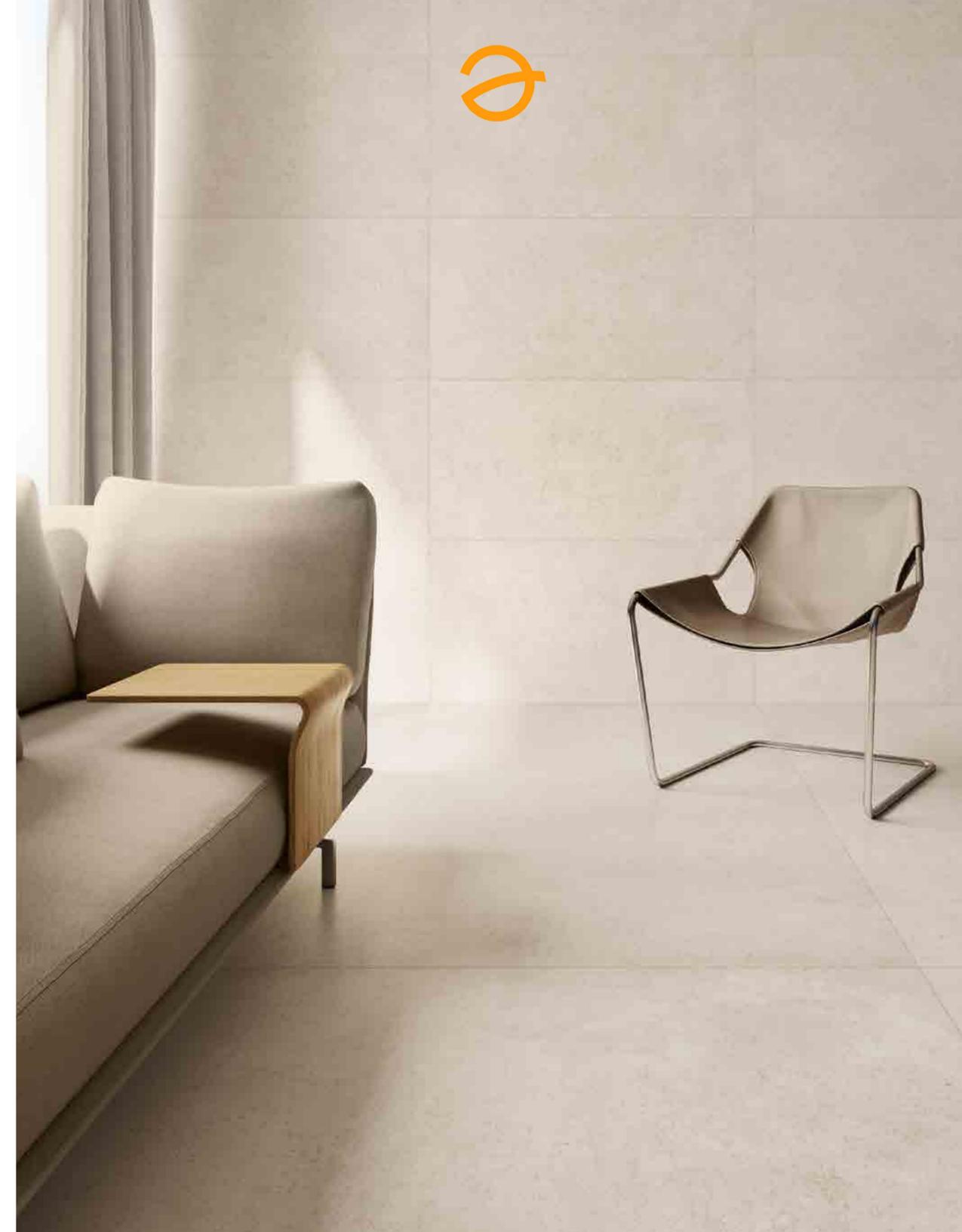
Al centro della collezione, tenue ma deciso, dialoga al contempo con design e tradizione.

Au centre de la collection, subtile mais affirmé, il dialogue à la fois avec le design et la tradition.

Центральный в нашей коллекции, нежный, и в то же время решительный, одновременно совмещающий в себе дизайн и традицию.

At the heart of the collection, pale yet bold, it relates to both design and tradition.

Im Mittelpunkt der Kollektion, zart und markant zugleich; im Dialog mit Design und Tradition.



**Floor: Bianco 120x120 Matt**  
**Wall: Bianco 60x120 Matt**

**BIANCO**

Floor: Corda 80x80 Matt, 22,5x45,3 Grip  
Wall: Stile Corda - Med. Allure Hazel 20x120  
Furniture by CLOS: Trace Mir



CORDA



Floor: Corda 80x80 Matt  
Wall: Meet Allure Hazel 20x120

Morbido e accogliente, conferisce calore, stile ed eleganza ai tuoi spazi.

Souple et accueillant, il donne chaleur, style et élégance à vos espaces.

Мягкий и обволакивающий, подарит Вашим интерьерам тепло, стиль и элегантность.

Soft and welcoming, it brings warmth, style and elegance to your spaces.

Weich und behaglich; bringt Wärme, Stil und Eleganz in Ihre Räume.



Floor: Corda 80x80 Matt, 22,5x45,3 Grip  
Wall: Stile Corda - Meet Allure Hazel 20x120  
Furniture by CLOS: Trace Mint

**CORDA**

Floor: Ocra 22,5x45,3 Soft  
Wall: Cementina Mix



OCRA





Floor: Ocra 22,5x45,3 Soft

Il calore tipico del cotto, i dettagli grafici e le inclusioni, arricchiscono gli ambienti per una progettualità sempre nuova.

La chaleur typique de la terre cuite, les détails graphiques et les inclusions enrichissent les espaces pour des conceptions toujours nouvelles.

Типичный цвет котто, графические элементы и включения обогащают интерьеры, обыгрывая проекты каждый раз в новом стиле.

Typical cotto warmth, graphic details and inclusions enrich spaces for a design that is always new.

Die typische Terrakotta-Farbe. Grafische Details und Einschlüsse bereichern die Räume auf immer wieder neue Weise.



Wall: Cementina Mix

OCRA

Floor: Indoor: Terra 80x80 Soft - Outdoor: Corda 80x80 Aextra20  
Wall: Corda 40x80 Soft  
Furniture by CLOS: Hike Light 20x120



TERRA  
—





Floor: Indoor: Terra 80x80 Soft - Outdoor: Corda 80x80 Aextra20

I colori della terra prendono forma: la tradizione del cotto unita alla tecnicità del grès porcellanato dona valore agli ambienti con armonica originalità.

Les couleurs de la terre prennent forme : la tradition de la terre cuite associée à la technique du grès cérame donne toute leur valeur aux environnements à l'originalité harmonieuse.

Цвета земли обретают форму: традиция котто в сочетании с высокой техничностью керамогранита придает интерьерам дополнительной ценности, делая это гармонично и оригинально.

The earth's colours take shape. The tradition of cotto combined with the technicality of porcelain tile adds value and harmonious originality to spaces.

Erdfarben nehmen Form an: Die Tradition des Cottos und der Technologiegehalt des Feinsteinzeugs werten die Räume harmonisch und originell auf.



Floor: Indoor: Terra 80x80 Soft  
Wall: Corda 40x80 Soft  
Furniture by [CLOS](#): Hike Light 20x120

# LA TRADIZIONE DEL COTTO CON I VANTAGGI DEL GRES PORCELLANATO

THE TRADITION OF COTTO WITH THE ADVANTAGES OF PORCELAIN STONEWARE  
LA TRADITION DU COTTO AVEC LES AVANTAGES DU GRÈS CÉRAMÉ  
DIE TRADITION DES COTTO MIT DEN VORTEILEN DES FEINSTEINZEUGS  
ТРАДИЦИЯ ТЕРРАКОТЫ С ПРЕИМУЩЕСТВАМИ КЕРАМОГРАНИТА

La sua principale peculiarità è di essere un materiale estremamente compatto, frutto di operazioni tecnologiche di pressatura meccanica e cottura ad altissimi livelli. Da ciò derivano valori di assorbimento tendenti allo 0 che lo rendono estremamente resistente ai più svariati tipi di sollecitazioni (usura, graffi, macchie, etc.), facendone la materia di rivestimento ideale in qualsiasi tipo di ambiente, in interno ed esterno, anche in presenza di elevati e frequenti volumi di calpestio e traffici.

The most striking feature of porcelain stoneware is its compactness, which is the result of top level mechanical pressing and firing technology. This feature offers absorption values near to zero and makes this material particularly resistant to the most diverse types of stress (wear, scratching, staining, etc.). It makes porcelain stoneware the ideal covering material for any type of environment, indoors and outdoors, and for the heaviest traffic conditions.

Ce matériau, qui a pour particularité première d'être extrêmement compact, est issu d'opérations technologiques de pressage mécanique et de cuisson à très hauts niveaux. Résultat, sa valeur d'absorption proche de zéro le rend extrêmement résistant aux sollicitations les plus diverses (usure, rayures, taches, etc.) et en fait le revêtement universel idéal, pour l'intérieur comme pour l'extérieur, y compris en présence de circulation et de passage fréquent et important.

Hauptmerkmal dieses Materials ist die durch Press- und Brennprozesse von höchstem technologischem Niveau erreichte, extreme Festigkeit. Damit werden Absorptionswerte von nahezu 0 erreicht, die eine extreme Beständigkeit gegen verschiedenste Belastungen (Abnutzung, Kratzer, Flecken etc.) garantieren und den Einsatz in Räumen jeder Art erlauben, innen wie außen, selbst für intensivste Beanspruchung durch Begehen und Befahren.

Его основная особенность - это чрезвычайная плотность материала, являющаяся результатом технологических операций механического прессования и обжига при очень высокой температуре. Эти операции обуславливают почти что нулевое поглощение влаги, что делает керамогранит чрезвычайно стойким к всем типам воздействия (износ, царапины, пятна и т.д.) и превращает его в великолепный облицовочный материал для пространств любого типа, как внутренних, так и наружных, даже при наличии высокой интенсивности хождения и движения.



facile da pulire  
easy to clean  
facile à nettoyer  
einfach zu reinigen  
простой в очистке



igienico e sicuro  
hygienic and safe  
hygiénique et sûr  
hygienisch und sicher  
гигиеничный и безопасный



facile da installare  
easy to install  
facile à installer  
einfach zu verlegen  
простой в установке



non rilascia sostanze nocive per la salute  
it does not release harmful substances  
n'émet aucune substance nocive pour la santé  
gibt keine gesundheitsschädlichen substanzen frei  
не выделяет вредных для здоровья веществ



è privo di impermeabilizzanti chimici, vernici o resine  
it does not contain chemical waterproofing agents, paint or resin  
exempt d'imperméabilisants chimiques, de vernis et de résines  
enthält keine chemischen imprägniermittel, lacke und harze  
не содержит химических герметизирующих веществ, красителей или смол



resiste agli agenti chimici di uso domestico e industriale  
it resists both household and industrial chemicals  
résiste aux agents chimiques à usage domestique et industriel  
beständig gegen industrie- und haushaltschemikalien  
выдерживает воздействие бытовых и промышленных химических веществ



non contiene plastica e amianto e non rilascia formaldeide  
it does not contain plastic or asbestos, or release formaldehyde  
ne contient pas de plastique ni d'amiante et n'émet pas de formaldéhyde.  
kunststoff - und asbestfrei, keine freisetzung von formaldehyd  
не содержит пластика и асбеста и не выделяет формальдегида



resiste allo smog e agli altri agenti inquinanti  
it resists smog and other polluting agents  
résiste au smog et aux autres agents polluants  
beständig gegen smog und andere schadstoffe  
выдерживает воздействие смога и других загрязняющих веществ



resiste ai carichi e alle sollecitazioni  
it resists loading and stress  
résiste aux charges et autres sollicitations  
hochbelastbar  
выдерживает физические нагрузки и воздействие



resiste ad abrasioni ed usura  
it is abrasion and wear-resistant  
résiste aux abrasions et à l'usure  
kratz und abnutzungsbeständig  
устойчивый к истиранию и износу



resiste al gelo  
it is frostproof  
résiste au gel  
frostbeständig  
выдерживает низкие температуры



resiste agli sbalzi termici  
it resists thermal shocks  
résiste aux écarts thermiques  
temperaturwechselbeständig  
выдерживает резкие перепады температуры



non reagisce al fuoco:  
non produce gas tossici in caso di incendi  
fire resistant: it does not emit toxic gas in the event of fire  
ignifuge: ne produit pas de gaz toxiques en cas d'incendie  
feuerbeständig: entwickelt im brandfall keine toxischen gase  
не реагирует на огонь: в случае пожара не выделяет токсичные газы



inalterabile alle alte temperature  
it resists high temperatures  
inaltérable aux températures élevées  
bei hohen temperaturen stabil  
не претерпевает изменений при высоких температурах



inalterabile alla luce  
it is colourfast  
inaltérable à la lumière  
lichtecht  
не выгорает



inalterabile all'acqua e all'umidità  
it resists water and damp  
inaltérable à l'eau et à l'humidité  
beständig gegen wasser und feuchtigkeit  
стойкий к воздействию воды и влаги



è compatibile con il riscaldamento a pavimento  
it is suitable for heated floors  
compatible avec le chauffage par le sol  
für fussbodenheizung geeignet  
совместим с устройством теплых полов

# LA GAMMA

RANGE - GAMME - PRODUKTANGEBOT - ГАММА

Antracite



Polvere



Grigio



Bianco



Corda



Ocra



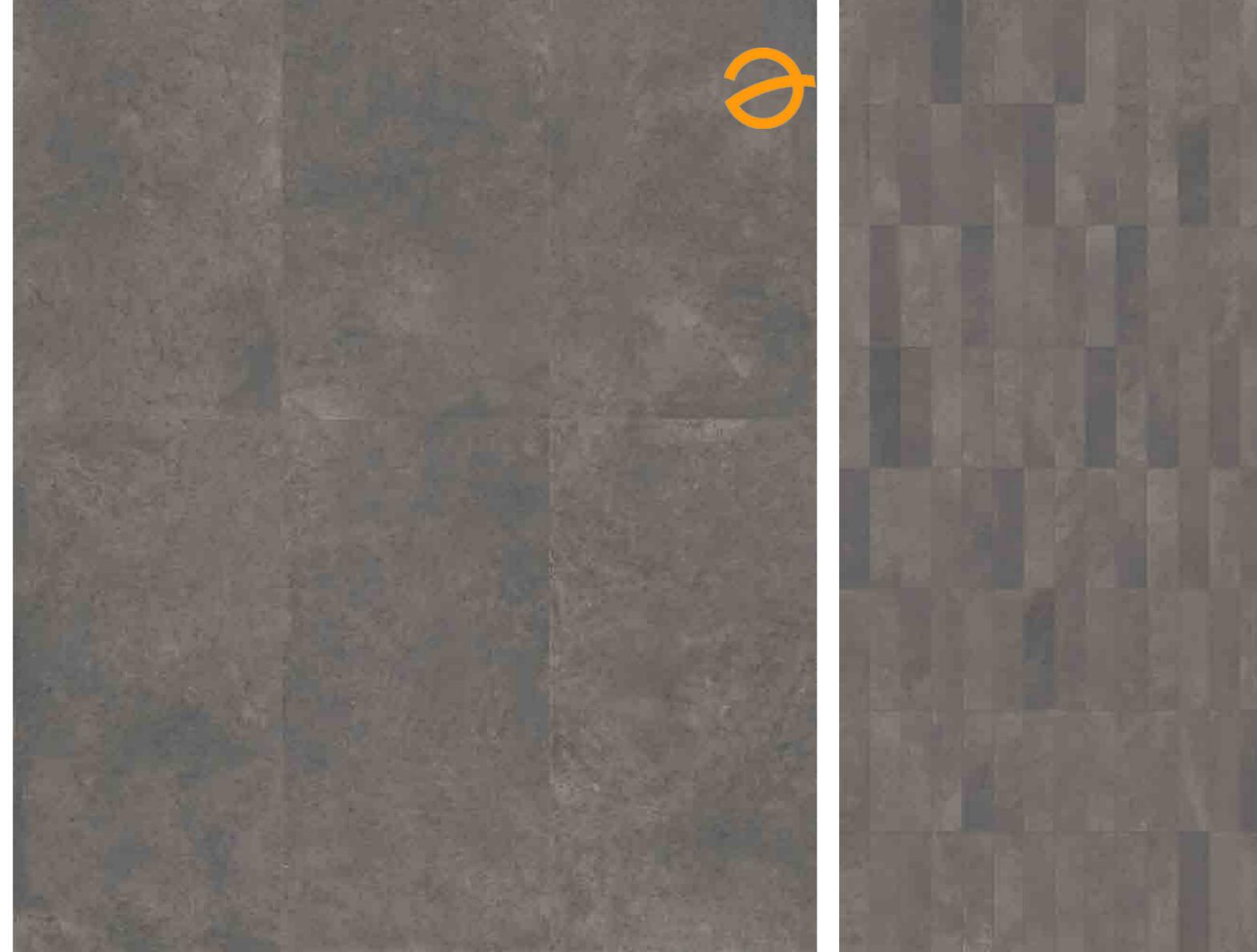
Terra



MATERICA

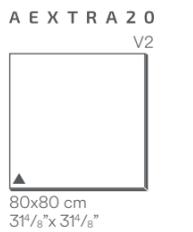
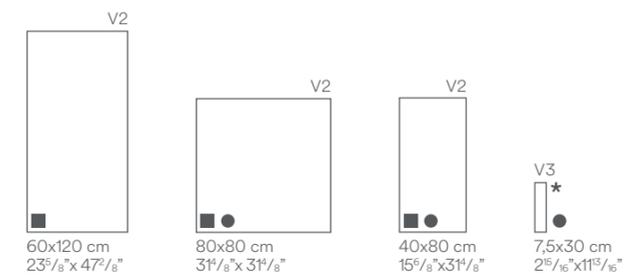
42

Consulte las condiciones exclusivas que Amado Salvador puede ofrecerle en productos de Caesar



60x120 7,5x30

## ANTRACITE



■ NATURALE MATT  
NATUREL  
NATUR  
МАТОВАЯ  
R10 B

● SOFT

▲ STRUTTURATO  
TEXTURED  
STRUCTURÉE  
STRUKTURIERT  
СТРУКТУРНАЯ  
R11 C

Monocalibro, rettificato e squadato.  
Rectified, squared, one caliber.  
Rectifié monocalibre et mis d'équerre.  
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkling.  
Ретифицированная, одного калибра.

\* NON RETTIFICATO  
NON RECTIFIED  
NON RECTIFIÉ  
NICHT REKTIFIZIERT  
НЕ РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ

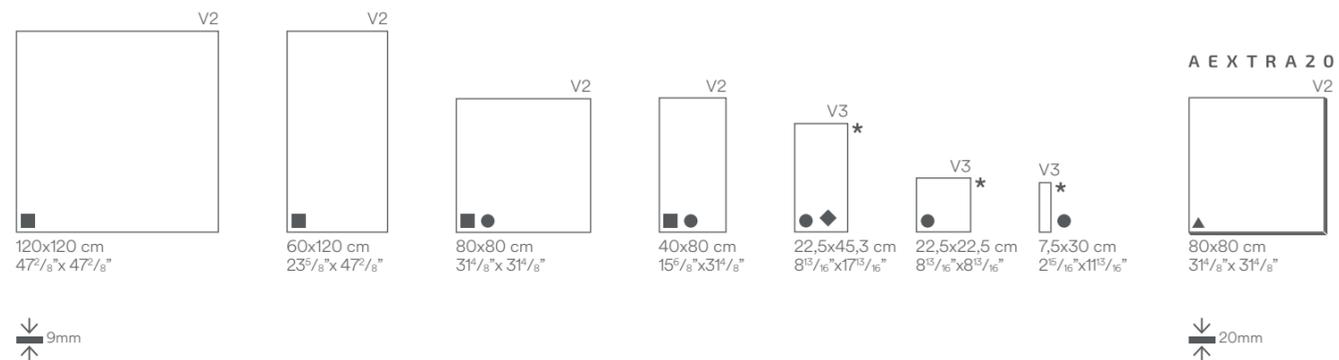
43



80x80 22,5x22,5

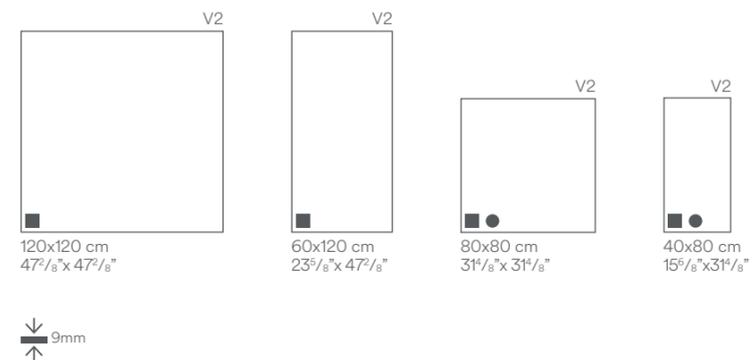
120x120

# POLVERE



■ NATURALE MATT NATUREL NATUR MATOVAYA R10 B  
 ● SOFT  
 ◆ GRIP R11 C  
 ▲ STRUTTURATO TEXTURED STRUKTURÉE STRUKTURIERT СТРУКТУРНАЯ R11 C  
 Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié monocalibre et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Рети фицированная, одного калибра.  
 \* NON RETTIFICATO NON RECTIFIED NON RECTIFIE NICHT REKTIFIZIERT НЕ РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ

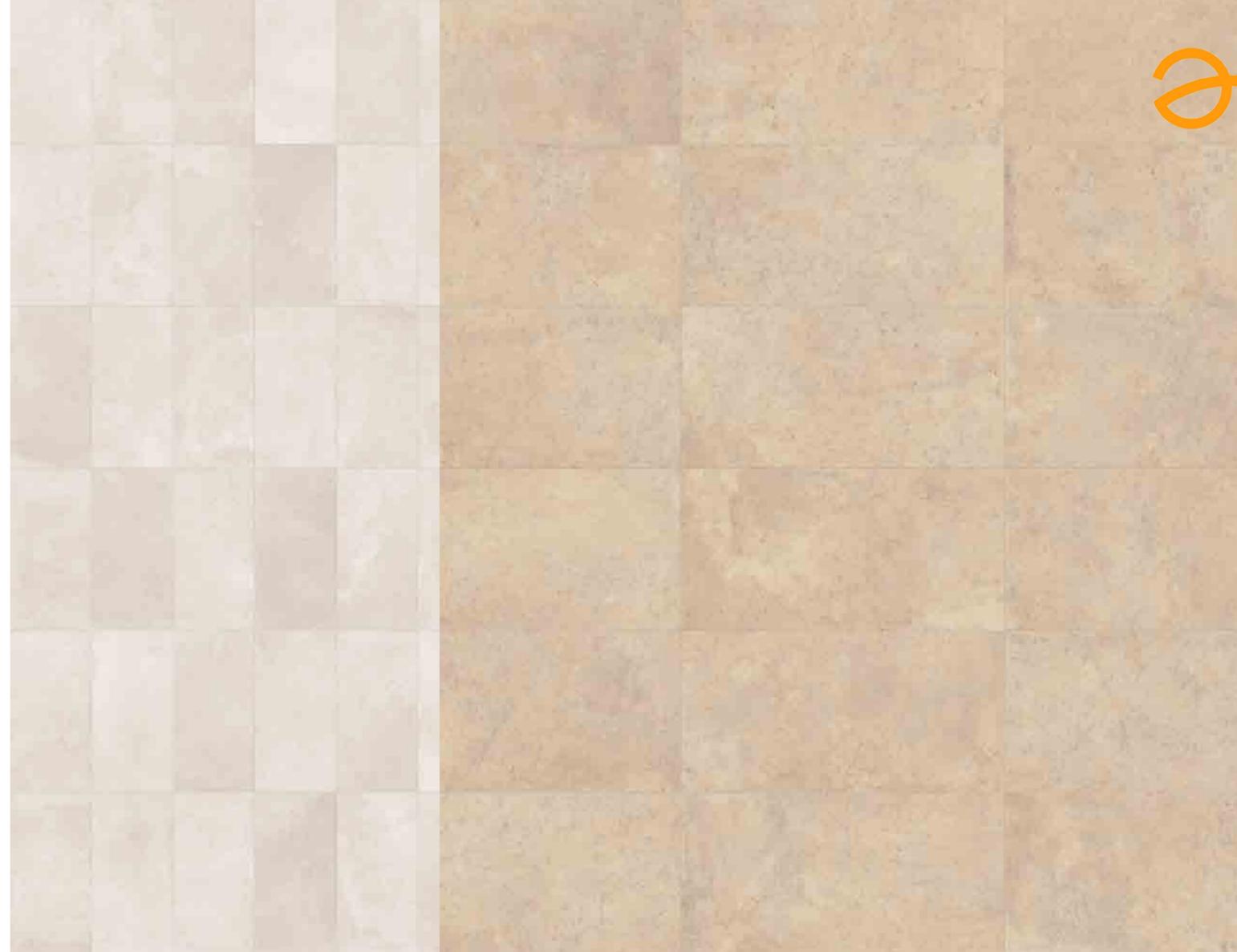
# GRIGIO



■ NATURALE MATT NATUREL NATUR MATOVAYA R10 B  
 ● SOFT  
 Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié monocalibre et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Рети фицированная, одного калибра.  
 \* NON RETTIFICATO NON RECTIFIED NON RECTIFIE NICHT REKTIFIZIERT НЕ РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ



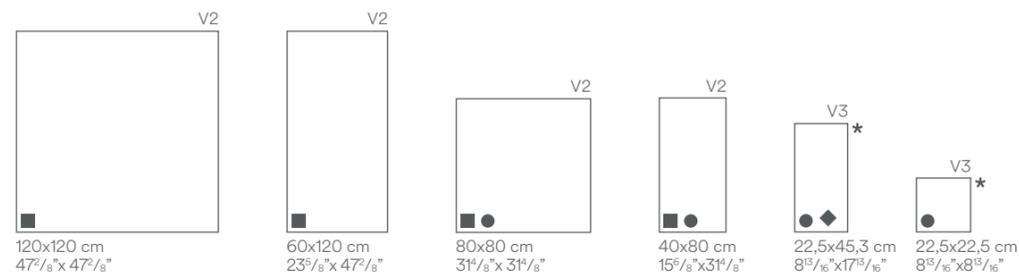
40x80 22,5x45,3



40x80 22,5x22,5

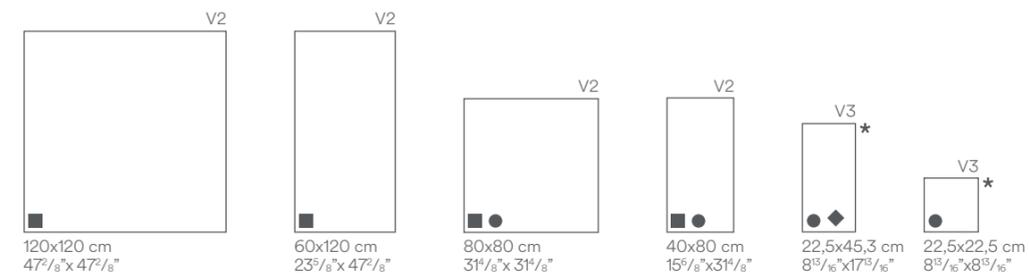


# BIANCO



- NATURALE MATT NATUREL NATUR MATOVAYA R10 B
- SOFT
- ◆ GRIP R11 C
- Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié monocalibre et mis d'équerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Рети фицированная, одного калибра.
- \* NON RETTIFICATO NON RECTIFIED NON RECTIFIE NICHT REKTIFIZIERT НЕ РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ

# CORDA



- NATURALE MATT NATUREL NATUR MATOVAYA R10 B
- SOFT
- ◆ GRIP R11 C
- ▲ STRUTTURATO TEXTURED STRUCTURÉE STRUKTURIERT СТРУКТУРНАЯ R11 C
- Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié monocalibre et mis d'équerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Рети фицированная, одного калибра.
- \* NON RETTIFICATO NON RECTIFIED NON RECTIFIE NICHT REKTIFIZIERT НЕ РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ





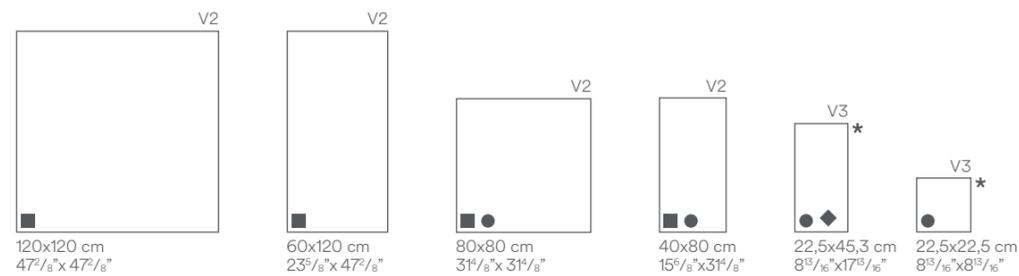
60x120 22,5x22,5



80x80 22,5x22,5

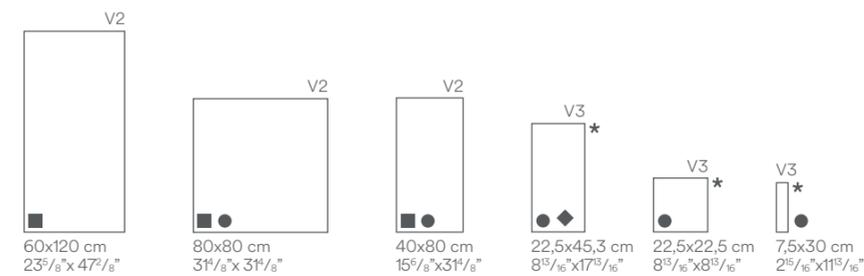


# OCRA



- NATURALE MATT NATUREL NATUR MATOVAYA R10 B
- SOFT
- ◆ GRIP R11 C
- Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié monocalibre et mis d'équerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Рети фицированная, одного калибра.
- \* NON RETTIFICATO NON RECTIFIED NON RECTIFIE NICHT REKTIFIZIERT НЕ РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ

# TERRA



- NATURALE MATT NATUREL NATUR MATOVAYA R10 B
- SOFT
- ◆ GRIP R11 C
- Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié monocalibre et mis d'équerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Рети фицированная, одного калибра.
- \* NON RETTIFICATO NON RECTIFIED NON RECTIFIE NICHT REKTIFIZIERT НЕ РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ

# DECORI

DECORS - DÉCORS - DEKORE - ДЕКОРЫ



● SOFT NON RETTIFICATO  
NON RECTIFIED  
NON RECTIFIE  
NICHT REKTIFIZIERT  
НЕ РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ

## CEMENTINA



22,5x22,5 cm  
8<sup>9</sup>/<sub>16</sub>"x8<sup>9</sup>/<sub>16</sub>"



## CEMENTINA MIX



22,5x22,5 cm  
8<sup>9</sup>/<sub>16</sub>"x8<sup>9</sup>/<sub>16</sub>"



# DECORI

DECORS - DÉCORS - DEKORE - ДЕКОРЫ



■ MATT Monocalibro, rettificato e squadrato.  
Rectified, squared, one caliber.  
Rectifié monocalibre et mis d'equerre.  
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.  
Ретифицированная, одного калибра.

## STILE

ANTRACITE



22.2x37 cm  
8<sup>9</sup>/<sub>8</sub>"x14<sup>9</sup>/<sub>16</sub>"

POLVERE



22.2x37 cm  
8<sup>9</sup>/<sub>8</sub>"x14<sup>9</sup>/<sub>16</sub>"

GRIGIO



22.2x37 cm  
8<sup>9</sup>/<sub>8</sub>"x14<sup>9</sup>/<sub>16</sub>"

BIANCO



22.2x37 cm  
8<sup>9</sup>/<sub>8</sub>"x14<sup>9</sup>/<sub>16</sub>"

CORDA



22.2x37 cm  
8<sup>9</sup>/<sub>8</sub>"x14<sup>9</sup>/<sub>16</sub>"

OCRA



22.2x37 cm  
8<sup>9</sup>/<sub>8</sub>"x14<sup>9</sup>/<sub>16</sub>"

TERRA



22.2x37 cm  
8<sup>9</sup>/<sub>8</sub>"x14<sup>9</sup>/<sub>16</sub>"



Stucco tono su tono/Matching grout/Joints ton sur ton/  
Fugenmaterial Ton in Ton/Затирка в тон



Stucco a contrasto/Contrasting grout/Joints à contraste/  
Fugenmaterial im Kontrast/Контрастная затирка

Il decoro Stile crea interessanti trame decorative in combinazione con gli stucchi prescelti

The Stile decoration creates interesting decorative textures in combination with the chosen grouts

Le décor Style crée des trames décoratives intéressantes en combinaison avec les joints choisis

Das Dekor Stile schafft interessante dekorative Muster in Kombination mit dem entsprechenden Fugenmaterial

Декор Stile создает интересные узоры в сочетании с выбранным типом затирки

## STILE

	120x120 cm 47 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "x 47 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " 9 mm	60x120 cm 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x 47 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " 9 mm	80x80 cm 31 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "x 31 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " 9 mm	40x80 cm 15 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x 31 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " 9 mm	22,5x45,3 cm 8 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> "x 17 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> " 9 mm	22,5x22,5 cm 8 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> "x 8 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> " 9 mm	7,5x30 cm 2 <sup>9</sup> / <sub>16</sub> "x 11 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> " 9 mm	80x80 cm 31 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "x 31 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " 20 mm
Antracite	■	■	■	■	■	■	■	■
Polvere	■	■	■	■	■	■	■	■
Grigio	■	■	■	■	■	■	■	■
Bianco	■	■	■	■	■	■	■	■
Corda	■	■	■	■	■	■	■	■
Ocra	■	■	■	■	■	■	■	■
Terra	■	■	■	■	■	■	■	■

**■ NATURALE MATT** / **● SOFT** / **◆ GRIP R11 C** / **▲ STRUTTURATO**  
 MATT / NATUREL / NATUR / МАТОВАЯ / R10 B  
 SOFT  
 GRIP R11 C  
 STRUTTURATO / TEXTURED / STRUCTURÉE / STRUKTURIERT / СТРУКТУРНАЯ / R11 C  
 Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber. Rectifié monocalibre et mis d'équerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig. Ретифицированная, одного калибра.  
**\* NON RETTIFICATO** / **NON RECTIFIED** / **NON RECTIFIE** / **NICHT REKTIFIZIERT** / **НЕ РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ**  
 NON RECTIFIED / NON RECTIFIE / NICHT REKTIFIZIERT / НЕ РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ

	Battiscopa - Bullnose Plinthe - Sockel - Плинтус 7,2x80 cm 2 <sup>9</sup> / <sub>16</sub> "x 31 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	*Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe cotto-art Фронтальная ступень 33x120 cm 13"x 47 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	*Angolare - Step tread corner Pièce angulaire - Stufenecke Угловая ступень 33x33 cm 13"x 13"	Elemento L - Rounded covenosing Nez de marche "L" - Schenkel Элемент L 15x30 cm 5 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> "x 11 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> "
Antracite	■	■	■	■
Polvere	■	■	■	■
Grigio	■	■	■	■
Bianco	■	■	■	■
Corda	■	■	■	■
Ocra	■	■	■	■
Terra	■	■	■	■

\*Disponibile solo su richiesta.  
 Manufactured only upon special request.  
 Seulement sur demande.  
 Nur auf Anfrage.  
 Производится только по заказу.

V2  
 Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.  
 Minimum variation. Visible variations but similar shades.  
 Variations minimales. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.  
 Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.  
 Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

V3  
 Variazioni moderate. Differenze di tono significative.  
 Moderate variation. Significant shade variations.  
 Variations modérées. Différences de nuance significatives.  
 Dezentere Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede.  
 Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.

Formato - Size - Format - Формат		Scatola - Box - Boîte - Karton - Коробка			Pallet - Palette - Палета		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
120x120	47 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "x 47 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	2	2,856	-62,00	20	57,12	-1240
60x120	23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x 47 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	2	1,44	-30,40	35	50,40	-1064
80x80	31 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "x 31 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	2	1,28	-27,36	48	53,76	-1313,28
40x80	15 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x 31 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	4	1,28	-24,90	28	35,84	-697,20
22,5x45,3	8 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> "x 17 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> "	12	1,2231	-23,70	34	41,5854	-805,80
22,5x22,5	8 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> "x 8 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> "	20	1,0125	-20,25	42	42,525	-805,50
7,5x30	2 <sup>9</sup> / <sub>16</sub> "x 11 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> "	48	1,08	-17,90	48	51,84	-859,20
80x80 <b>A E X T R A 2 0</b>	31 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "x 31 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	1	0,64	-29,70	42	26,88	-1247,40

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am nd eden Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen. Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato. In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles. Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame. Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen. Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита.

Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo. Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time. Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue. Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen. Ceramiche Caesar оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики изделий, содержащихся в настоящем каталоге.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative  
 Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives  
 Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.

## AVVERTENZE

WARNINGS - WARNINGS - AVERTISSEMENTS - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Per dettagli sul prodotto in 20 mm di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione del catalogo Aextra20 e del sito www.caesar.it.

Pour de plus amples détails sur les produits de 20 mm d'épaisseur et sur leurs systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du catalogue Aextra20 et du site www.caesar.it.

Подробнее о плитках толщиной 20 мм, о системах монтажа, об ограничениях в применении, о мерах предосторожности при укладке можно узнать в каталоге Aextra20 и на сайте www.caesar.it бренда.

For further details on the 20 mm products and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to www.caesar.it website and to the Aextra 20 catalogue.

Fur Details zum Produkt mit 20 mm. Starke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des Katalogs Aextra20 und der Webseite www.caesar.it empfohlen.

**Solicitenos presupuesto de cualquiera de los productos de este catálogo,** estaremos encantados de ayudarle. Realizamos envíos de material a España y Europa.

**Request a budget for any of the products in this catalog,** we will be glad to help you, we deliver material to all of Europe.



### **EMPRESA:**

Desde **1965** llevamos en Amado Salvador dedicados a la distribución de productos de calidad para tu hogar: muebles de baño, sanitarios, electrodomésticos, cerámicas, piedras naturales y un largo etcétera.

Una exigente especialización conformada año tras año ha conseguido situarnos como referente en materiales para la construcción y mobiliario para hacer de tú hogar un buen sitio en el que vivir.

#### CENTRAL EXPOSICIÓN Y VENTA

Joaquín Costa 7, 8 y 10.  
Telf.: 96 379 25 43  
Fax.: 96 370 14 96  
46950 XIRIVELLA (VALENCIA)  
tiendaxirivella@amadosalvador.es

#### EXPOSICIÓN Y VENTA

Avda. Pío XII, 1.  
Telf.: 96 347 51 77  
Fax.: 96 348 42 86  
46009 VALENCIA  
tiendavalencia@amadosalvador.es

#### EXPOSICIÓN Y VENTA

Gran Vía Marqués del Turia, 48.  
Telf.: 96 112 05 22  
Fax.: 96 381 69 72  
46005 VALENCIA  
tiendagranvia@amadosalvador.es

#### ADMINISTRACIÓN, ALMACÉN LOGÍSTICO Y VENTA DIRECTA DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

A3 Valencia - Madrid, Km. 0.  
Telf.: 96 112 05 00  
Fax.: 96 112 05 70  
46930 QUART DE POBLET (VALENCIA)  
info@amadosalvador.es